

LUKU XXV  
ERIMIELISYYKSIEN RATKAISUTOIMENPITEET

---

**A. KLUBIN ERIMIELISYYKSIEN RATKAISUTOIMENPITEET**

**1. Virallista ratkaisumenettelyä vaativat erimielisyydet**

Erimielisyyksien ratkaisumenettelyn avulla on selvitettävä kaikki erimielisyydet, jotka syntyvät jäsenen tai jäsenien tai entisen jäsenen tai jäsenien ja klubin tai klubin hallituksen virkailijan kesken jäsenyydestä tai sen tulkinnasta, klubin sääntöjen ja ohjesäännön rikkomisesta tai soveltamisesta tai jäsenten erottamisesta klubista tai mistä tahansa muusta asiasta, jota ei voida tyydyttävästi ratkaista muilla keinoin. Ellei erikseen ole mainittu, piirikuvernööri, erimielisyyden sovittelija tai kansainvälinen hallitus (tai sen edustaja) voi lyhentää tai pidentää kaikkia tässä mainittuja aikarajoituksia, jos siihen on olemassa hyvä syy. Mikään erimielisyyden ratkaisuun osallistuva osapuoli ei voi aloittaa hallinnollisia tai laillisia toimenpiteitä ratkaisuprosessin aikana.

**2. Toimenpideprosessin pyytäminen ja maksu**

Mikä tahansa erimielisyyden osapuoli voi jättää kirjallisen pyynnön ("kanteen") piirikuvernöörille ja pyytää ratkaisutoimenpiteen suorittamista. Kaikkien erimielisyyksien ratkaisupyynnöiden tulee olla piirikuvernöörillä viimeistään kolmekymmentä (30) päivää sen jälkeen, kun jäsen tiesi tai hänen olisi pitänyt tietää erimielisyyden ratkaisua vaativasta asiasta. Kanteesta tulee lähettää kopio kantajalle (kantajille). Valituskäytännön mukaisesti kanteen kirjaamisesta tulee suorittaa 50 dollarin suuruinen maksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Maksunsajana tulee olla piiri (yksittäis- tai alapiiri) ja maksu tulee antaa piirikuvernöörille kanteen jättämisen yhteydessä. Kukin piiri (yksittäis- tai alapiiri) voi määrittää peritäänkö ratkaisuprosessin arkistoinnista kirjaamismaksu. Piirihallituksen enemmistön tulee etukäteen hyväksyä maksun periminen, ja tämä maksu voi olla korkeintaan 250 dollaria tai vastaava summa paikallisessa valuutassa, ja se tulee suorittaa piirin (yksittäis- tai alapiirin) tilille. Kirjaamismaksu jää kokonaisuudessaan piirille (yksittäis- tai alapiiri) hallinnollisena maksuna eikä sitä saa maksaa takaisin millekään osapuolelle, ellei piirihallitus toisin päättä. Kaikki erimielisyyden ratkaisuun liittyvät kulut ovat piirin (yksittäis- tai ala-) vastuulla ellei piirin (yksittäis- tai alapiiri) ohjesäännöissä määritellä, että kaikki erimielisyyksien ratkaisusta aiheutuvat kulut ovat erimielisyyden osapuolten puoliksi maksettavia kuluja.

**3. Kanteeseen vastaaminen**

Kanteeseen vastaavat voivat jättää kirjallisen vastauksen piirikuvernöörille kymmenen (10) päivän kuluttua ratkaisupyynnöilmoituksen saapumisesta. Vastauksesta tulee lähettää kopio kantajalle (-jille).

**4. Luottamuksellisuus**

Kun kanne on esitetty, kanteen esittäjän ja sen vastaanottajan välinen viestintä on luottamuksellisuusvelvollisuuden alaista, mahdollisuuksien rajoissa.

## 5. Sovittelijan valinta

Piirikuvernöörin tulee nimittää puolueeton sovittelija viidentoista (15) päivän kuluessa kanteen saannista kuulemaan erimielisyyden osapuolia. Sovittelijan on oltava saman piirin (yksittäis- tai ala-) entinen piirikuvernööri, joka on nykyisin hyvässä asemassa oleva jäsen hyvässä asemassa olevassa klubissa, mutta ei siinä klubissa, joka on erimielisyyden osapuolena piirissä, jossa erimielisyys on syntynyt, ja hänen tulee olla puolueeton henkilö, jolla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan erimielisyyden osapuoleen. Piirikuvernöörin on ilmoitettava sovittelijan nimi kirjallisesti erimielisyyden osapuolille. Mikäli jokin osapuoli ei hyväksy nimitettyä sovittelijaa, tämän osapuolen tulee laatia piirikuvernööriliitolle (piirikuvernööri, ensimmäinen ja toinen varapiirikuvernööri) kymmenen (10) päivän kuluessa kirjallinen selvitys syistä, joiden takia he eivät voi hyväksyä sovittelijaa. Selvitys toimitetaan piirikuvernöörille. Jos sovittelijan valinnasta ei saada vastalauseita, katsotaan sovittelijan valinta hyväksytyksi. Jos piirikuvernööriliitiimi katsoo sovittelijan valintaa vastustavan osapuolen perustelut sovittelijan puolueellisuudesta tai muusta syystä riittäviksi, piirikuvernööriliitiimi nimittää tilalle toisen sovittelijan enemmistön päätöksellä. Tämän varasovittelijan on oltava saman piirin (yksittäis- tai ala-) jäsen, joka on nykyisin hyvässä asemassa oleva jäsen hyvässä asemassa olevassa klubissa, mutta ei siinä klubissa, joka on erimielisyyden osapuolena piirissä tai viereisessä piirissä, jossa erimielisyys on syntynyt, ja hänen tulee olla puolueeton henkilö, jolla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan erimielisyyden osapuoleen. Muussa tapauksessa piirikuvernööriliitiimin enemmistön päätöksellä tulee antaa kieltävä vastaus ja samalla vahvistaa alkuperäisen sovittelijan valinta kirjallisena kaikille osapuolille. Piirikuvernööriliitiimin tulee antaa päätöksensä ja tehdä nimitys viidentoista (15) päivän kuluessa osapuolen kirjallisesta vastalauseesta. Nimityksen jälkeen sovittelijalla on kaikki tarpeelliset valtuudet ratkaista tai päättää erimielisyys tämän ratkaisumenetelmän mukaisesti. Tässä kohdassa 5 mainittuja aikarajoja ei voida lyhentää tai pidentää piirikuvernöörin tai piirikuvernööriliitiimin päätöksellä.

Jos piirikuvernööri ei nimitä sovittelijaa kuulemaan erimielisyyden osapuolia viidentoista (15) päivän kuluessa valituksen jättämisestä, päämajan lakiasiain jaosto nimittää sovittelijan. Sovittelijan on oltava saman piirin (yksittäis- tai ala-) entinen piirikuvernööri, joka on nykyisin hyvässä asemassa oleva jäsen hyvässä asemassa olevassa klubissa, mutta ei siinä klubissa, joka on erimielisyyden osapuolena piirissä, jossa erimielisyys on syntynyt, ja hänen tulee olla puolueeton henkilö, jolla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan erimielisyyden osapuoleen. Lakiasiain jaoston on kirjallisesti ilmoitettava sovittelijan nimi erimielisyyden osapuolille. Siinä tapauksessa, että jokin osapuoli ei hyväksy nimitettyä sovittelijaa, tulee tämän osapuolen laatia lakiasiain jaostolle kymmenen (10) päivän kuluessa kirjallinen selvitys syistä, joiden takia he eivät voi hyväksyä sovittelijaa. Jos sovittelijan valinnasta ei saada vastalauseita, katsotaan sovittelijan valinta hyväksytyksi. Jos lakiasiain jaosto katsoo sovittelijan valintaa vastustavan osapuolen perustelut sovittelijan puolueellisuudesta tai muusta syystä riittäviksi, lakiasiain jaosto nimeää tilalle toisen sovittelijan edellä kuvatun

menettelyn mukaisesti. Muussa tapauksessa lakiasiain jaoston tulee antaa kieltävä vastaus ja samalla vahvistaa sovittelijan valinta. Lakiasiain jaoston tulee antaa päätöksensä ja tehdä nimitys kaikkiaan viidentoista (15) päivän kuluessa osapuolen kirjallisesta vastalauseesta. Nimityksen jälkeen sovittelijalla on kaikki tarpeelliset valtuudet ratkaista tai päättää erimielisyyksien tämän ratkaisumenetelmän mukaisesti.

## **6. Sovittelijakokous ja sovittelijan päätös**

Kun sovittelija on valittu, hänen tulee järjestää osapuolten kokous erimielisyyden sovittamistarkoituksessa. Kokouksen on tapahduttava kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa sovittelijan nimittämisestä. Sovittelijan tavoite on löytää nopeasti sopuisa ratkaisu erimielisyyteen. Mikäli sopuisaan ratkaisuun ei jostain syystä voida päästä, on sovittelijalla joka tapauksessa oikeus antaa päätöksensä asiasta. Sovittelijan on annettava päätöksensä kirjallisena viimeistään kolmekymmentä (30) päivää ensimmäisen kokouksen jälkeen ja tämä päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Kopio lopullisesta päätöksestä tulee lähettää kaikille osapuolille, piirikuvernöörille ja pyynnöstä kansainvälisen päämajan lakiasiainosastoon. Sovittelijan päätöksen tulee olla yhteneväinen kaikkien kansainvälisten, moninkertaispiirin ja piirin sääntöjen ja ohjesääntöjen kanssa sekä kansainvälisen hallituksen ohjesääntöjen mukaisia. Kaikki päätökset alistetaan kansainvälisen hallituksen päätäntävällälle ja kansainvälinen hallitus tai sen edustaja voi tarkistaa päätökset tarpeen mukaan.

Sovittelijan päätöstä kunnioittamaton toiminta katsotaan epä-olionmaiseksi toiminnaksi, ja se voi johtaa jäsenyyden menettämiseen tai klubin perustamiskirjan lakkauttamiseen.

## **B. PIIRIN ERIMIELISYYKSIEN RATKAISUMENETTELY**

### **1. Virallista ratkaisumenettelyä vaativat erimielisyydet**

Kaikki erimielisyydet, jotka syntyvät piirin (yksittäis- tai ala-) klubien tai minkä tahansa klubin (klubien) ja piirin hallinnon välillä ja koskevat jäsenyyttä, klubin rajoja tai piirin sääntöjen ja ohjesäännön tai minkä tahansa piirihallituksen aika ajoin hyväksymän toimenpiteen rikkomusta tai soveltamista tai mitä tahansa muuta asiaa, jota ei voida tyydyttävästi ratkaista muilla keinoilla, tulee selvittää seuraavaa erimielisyyksien ratkaisumenetelmää käyttämällä. Ellei erikseen ole mainittu, piirikuvernööri, erimielisyyden sovittelijat tai kansainvälinen hallitus (tai sen edustaja) voivat lyhentää tai pidentää kaikkia tässä mainittuja aikarajoituksia, jos siihen on olemassa hyvä syy. Siinä tapauksessa, että valitus on tehty piirikuvernööristä, edellinen piirikuvernööri, sovittelijat ja kansainvälinen hallitus (tai sen edustaja) voi pidentää tai lyhentää näitä aikarajoituksia jos siihen on hyvä syy. Mikään erimielisyyden ratkaisuun osallistuva osapuoli ei voi aloittaa hallinnollisia tai laillisia toimenpiteitä ratkaisuprosessin aikana.

### **2. Kanne ja käsittelykulut**

Mikä tahansa järjestön hyvässä asemassa oleva lionsklubi ("kanteen tekijä") voi jättää kirjallisen pyynnön ("kanne") piirikuvernööriille pyytäen erimielisyyden ratkaisua tämän menettelyn mukaisesti. Jos valituksen kohteena on piirikuvernööri, valitus jätetään edelliselle piirikuvernööriille. Kopio valituksesta lähetetään lakiasiain jaostoon ja pyydetään asian käsittelyä tämän ohjeen mukaisesti. Kaikkien erimielisyydenratkaisupyynnöiden tulee olla arkistoituna viimeistään kolmekymmentä (30) päivää sen jälkeen, kun jäsen tiesi tai hänen olisi pitänyt tietää erimielisyydenratkaisua vaativasta asiasta. Kanteen jättäjän (jättäjien) tulee liittää mukaan klubisihteerin allekirjoittama kokouspöytäkirja, josta ilmenee, että klubin koko jäsenistön enemmistö on kannattanut kanteen jättämistä. Kanteesta tulee lähettää kopio kantajalle (kantajille).

Valituskäytännön mukaisesti kanteen kirjaamisesta tulee suorittaa 750 dollarin suuruinen maksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Maksunsaajana tulee olla piiri (yksittäis- tai ala-) ja maksu tulee antaa piirikuvernööriille kanteen jättämisen yhteydessä. Jos kanteen kohteena on piirikuvernööri, maksu tulee antaa edelliselle piirikuvernööriille silloin kun valitus tehdään. Jos kanne sovitaan tai peruutetaan ennen sovittelijoiden lopullista päätöstä, piiri (yksittäis- tai ala-) pitää 100 dollaria hallinnollisten kulujen maksuna, 325 dollaria palautetaan kanteen jättäneelle osapuolelle ja 325 dollaria maksetaan kanteeseen vastanneelle osapuolelle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampi kuin yksi). Jos valitut sovittelijat ovat sitä mieltä, että kanne on aiheellinen ja kannetta ei hylätä, piiri (yksittäis- tai ala-) pitää 100 dollaria maksuna hallintokuluista ja 650 dollaria palautetaan kanteen tehneelle osapuolelle. Jos valitut sovittelijat hylkäävät kanteen mistä tahansa syystä, 100 US dollaria jää piirille (yksittäis- tai ala-) korvauksena hallintokuluista ja 650 US dollaria maksetaan kanteen vastaajalle (summa jaetaan tasan kaikkien vastaajien kesken, jos heitä on enemmän kuin yksi). Mikäli kannetta ei sovita, peruuteta tai hylätä tämän menettelyn mukaisessa aikataulussa (ellei lisäaikaa ole myönnetty pätevistä syistä), koko summa jää piirille (yksittäis- tai ala-) hallintokulujen maksuna eikä sitä palauteta kummallekaan osapuolelle. Kaikki erimielisyyden ratkaisuumiin liittyvät kulut ovat piirin (yksittäis- tai ala-) vastuulla ellei piirin (yksittäis- tai alapiiri) ohjesäännöissä määritellä, että kaikki erimielisyyksien ratkaisusta aiheutuvat kulut ovat erimielisyyden osapuolten puoliksi maksettavia kuluja.

### **3. Kanteeseen vastaaminen**

Kanteeseen vastaavat henkilöt voivat antaa kirjallisen vastauksen valitukseen piirikuvernööriille, tai jos valitus koskee piirikuvernööriä, edelliselle piirikuvernööriille, ja kopio lähetetään lakiasiain jaostoon kymmenen (10) päivän kuluessa siitä kun valitus on vastaanotettu. Vastauksesta tulee lähettää kopio kantajalle (-jille).

### **4. Luottamuksellisuus**

Kun valitus on tehty, viestintä valituksen tehneen (tehneiden) osapuolien, vastaajan (-jien), piirikuvernööriin ja, jos valitus koskee piirikuvernööriä, edellisen piirikuvernööriin ja sovittelijoiden välillä tulee pitää luottamuksellisena mahdollisuuksien rajoissa.

### **5. Sovittelijoiden valitseminen**

Viidentoista (15) päivän kuluessa valituksen tekemisestä kukin erimielisyyden osapuoli valitsee yhden (1) puolueettoman sovittelijan ja valitut sovittelijat valitsevat yhden (1) puolueettoman sovittelijan, joka toimii puheenjohtajana. Valittujen sovittelijoiden päätös sovittelijan/puheenjohtajan valinnasta on lopullinen ja sitova. Kaikkien valittujen sovittelijoiden on oltava lionjohtajia, mielellään entisiä piirikuvernöörejä, jotka ovat nykyisin hyvässä asemassa olevia jäseniä hyvässä asemassa olevissa klubeissa piirissä, jossa erimielisyys on syntynyt, mutta eivät sellaisessa klubissa, joka on osapuolena erimielisyydessä, ja heidän tulee olla puolueettomia henkilöitä, joilla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan erimielisyyden osapuoleen. Valintaprosessin päätyttyä sovittelijoille tulee luovuttaa kaikki tarvittava valta ratkaisun tai päätöksen tekemiseen erimielisyydessä tämän menettelyn mukaisesti.

Jos valitut sovittelijat eivät pääse yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valinnassa yllämainitun aikataulun kuluessa, silloin katsotaan automaattisesti, että valitut sovittelijat ovat eronneet tehtävästä hallintosyistä ja kaikkien osapuolten tulee valita uudet sovittelijat ("sovittelijoiden toinen tiimi"), joka valitsee sitten yhden (1) puolueettoman sovittelijan/puheenjohtajan yllämainittujen sovitteluprosessin ja sääntöjen mukaisesti. Jos toinenkaan sovittelijoiden tiimi ei pysty pääsemään yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valitsemiseksi sen piirin (yksittäis- tai ala-) alueella, jossa erimielisyys on syntynyt, valitut sovittelijat voivat valita yhden (1) puolueettoman sovittelijan/puheenjohtajan, joka on hyvässä asemassa olevan klubin jäsen kyseisen piirin ulkopuolelta. Jos toinen sovittelijoiden tiimi ei pääse yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valitsemiseksi piirin (yksittäis- tai ala-) sisältä tai toisesta piiristä (yksittäis- tai ala-), silloin entinen kansainvälinen johtaja, joka on viimeksi palvellut kansainvälisessä hallituksessa, ja asuu piirissä jossa erimielisyys on syntynyt tai sen naapuripiirissä, kumpi tahansa on lähempänä, nimitetään sovittelijaksi/puheenjohtajaksi. Piirikuvernööri, tai edellinen piirikuvernööri jos valitus koskee piirikuvernööriä tai sovittelijat eivät voi lyhentää tai muuttaa kohdassa E mainittuja aikarajoja.

## **6. Sovittelijakokous ja sovittelijoiden päätös**

Kun sovittelija on valittu, hänen tulee järjestää osapuolten kokous erimielisyyden sovittamistarkoituksessa. Kokouksen on tapahduttava kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa sovittelijoiden nimittämisestä. Sovittelijoiden keskeisin tehtävä on löytää nopeasti sopuisa ratkaisu erimielisyyteen. Mikäli sopuisaan ratkaisuun ei jostain syystä voida päästä, on sovittelijoilla joka tapauksessa oikeus antaa päätöksensä asiasta. Sovittelijoiden on annettava päätöksensä kirjallisena viimeistään kolmekymmentä (30) päivää ensimmäisen kokouksen jälkeen ja tämä päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Kaikkien sovittelijoiden tulee allekirjoittaa kirjallinen päätös ja kaikki erimielisyydet tulee kirjata päätökseen ja kopio tästä päätöksestä tulee lähettää kaikille osapuolille, piirikuvernöörille ja edelliselle piirikuvernöörille jos valitus koskee piirikuvernööriä sekä Lions Clubs Internationalin lakiasiaan jaostoon. Sovittelijan päätöksen tulee olla yhteneväinen kaikkien kansainvälisten, moninkertaispiirin ja piirin sääntöjen ja ohjesääntöjen kanssa sekä kansainvälisen hallituksen ohjesääntöjen

mukaisia. Kaikki päätökset alistetaan kansainvälisen hallituksen päätäntävällälle ja kansainvälinen hallitus tai sen edustaja voi tarkistaa päätökset tarpeen mukaan.

Sovittelijoiden päätöstä kunnioittamaton toiminta katsotaan epä-lionmaiseksi toiminnaksi, ja se voi johtaa jäsenyyden menettämiseen tai klubin perustamiskirjan lakkauttamiseen.

## **C. MONINKERTAISPIIRIN ERIMIELISYYKSIEN RATKAISU**

### **1. Virallista ratkaisumenettelyä vaativat erimielisyydet**

Kaikki erimielisyydet, jotka syntyvät moninkertaispiirin klubien tai minkä tahansa klubin (klubien) ja moninkertaispiirin hallinnon välillä ja koskevat jäsenyyttä, klubin rajoja tai piirin sääntöjen ja ohjesäännön tai minkä tahansa kuvernöörineuvoston aika ajoin hyväksymän toimenpiteen rikkomusta tai soveltamista tai mitä tahansa muuta asiaa, jota ei voida tyydyttävästi ratkaista muilla keinoilla, tulee selvittää seuraavaa erimielisyyksien ratkaisumenetelmää soveltaen: Ellei erikseen ole mainittu, kuvernöörineuvoston puheenjohtaja voi lyhentää tai pidentää kaikkia tässä mainittuja aikarajoituksia, jos siihen on olemassa hyvä syy. Siinä tapauksessa, että valitus on tehty kuvernöörineuvoston puheenjohtajasta, sihteeristä tai rahastonhoitajasta, sovittelijat tai kansainvälinen hallitus (tai sen edustaja) voi pidentää tai lyhentää näitä aikarajoituksia jos siihen on hyvä syy. Mikään erimielisyyden ratkaisuun osallistuva osapuoli ei voi aloittaa hallinnollisia tai laillisia toimenpiteitä ratkaisuprosessin aikana.

### **2. Kanne ja käsittelykulut**

Mikä tahansa järjestön hyvässä asemassa oleva lionsklubi ("kanteen tekijä") voi jättää kirjallisen pyynnön ("kanne") piirikuvernöörille pyytäen erimielisyyden ratkaisua tämän menettelyn mukaisesti. Jos valituksen kohteena on kuvernöörineuvoston puheenjohtaja, valitus jätetään kuvernöörineuvoston sihteerille tai rahastonhoitajalle. Kopio valituksesta lähetetään lakiasiain jaostoon ja pyydetään asian käsittelyä tämän ohjeen mukaisesti. Kaikkien erimielisyydenratkaisupyynnöiden tulee olla arkistoituna viimeistään kolmekymmentä (30) päivää sen jälkeen, kun jäsen tiesi tai hänen olisi pitänyt tietää erimielisyydenratkaisua vaativasta asiasta. Kanteen jättäjän (jättäjien) tulee liittää mukaan piiri- tai klubisihteerin allekirjoittama kokouspöytäkirja, josta ilmenee, että klubin tai piirihallituksen koko jäsenistön enemmistö on kannattanut kanteen jättämistä. Kanteesta tulee lähettää kopio kantajalle (kantajille).

Valituskäytännön mukaisesti kanteen kirjaamisesta tulee suorittaa 750 dollarin suuruinen maksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Maksunsaajana tulee olla moninkertaispiiri ja maksu tulee antaa kuvernöörineuvoston puheenjohtajalle kanteen jättämisen yhteydessä. Jos kanteen kohteena on kuvernöörineuvoston puheenjohtaja, maksu tulee antaa kuvernöörineuvoston sihteerille tai rahastonhoitajalle silloin kun valitus tehdään. Jos kanne sovitaan tai peruutetaan ennen sovittelijoiden lopullista päätöstä, piiri (yksittäis- tai ala-) pitää 100 dollaria hallinnollisten kulujen maksuna, 325

dollaria palautetaan kanteen jättäneelle osapuolelle ja 325 dollaria maksetaan kanteeseen vastanneelle osapuolelle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampi kuin yksi). Jos valitut sovittelijat ovat sitä mieltä, että kanne on aiheellinen ja kannetta ei hylätä, pitää moninkertaispiiri silloin 100 US dollaria maksuna hallintokuluista ja 650 US dollaria palautetaan kanteen tehneelle osapuolelle. Jos valitut sovittelijat hylkäävät kanteen mistä tahansa syystä, 100 US dollaria jää moninkertaispiirille korvauksena hallintokuluista ja 650 US dollaria maksetaan kanteen vastaajalle (summa jaetaan tasan kaikkien vastaajien kesken, jos heitä on enemmän kuin yksi). Sellaisessa tapauksessa, jolloin kannetta ei sovita, peruuteta tai hylätä tämän menettelyn mukaisessa aikataulussa (ellei lisäaikaa ole myönnetty pätevistä syistä), koko summa jää moninkertaispiirille hallintokulujen maksuna eikä sitä palauteta kummallekaan osapuolelle. Kaikki erimielisyyden ratkaisuun liittyvät kulut ovat moninkertaispiirin vastuulla ellei sen ohjesäännöissä määritellä, että kaikki erimielisyyksien ratkaisusta aiheutuvat kulut ovat kiistan osapuolten puoliksi maksettavia kuluja.

### **3. Kanteeseen vastaaminen**

Kanteeseen vastaavat henkilöt voivat antaa kirjallisen vastauksen valitukseen kuvernöörineuvoston puheenjohtajalle, tai jos valitus koskee kuvernöörineuvoston puheenjohtajaa, kuvernöörineuvoston sihteerille tai rahastonhoitajalle ja kopio lähetetään lakiasiain jaostoon kymmenen (10) päivän kuluessa siitä kun valitus on vastaanotettu. Vastauksesta tulee lähettää kopio kantajalle (-jille).

### **4. Luottamuksellisuus**

Kun kanne on jätetty, viestintä osapuolten ja kuvernöörineuvoston puheenjohtajan välillä, tai jos kanne koskee kuvernöörineuvoston puheenjohtajaa, kuvernöörineuvoston sihteerin tai rahastonhoitajan, välillä tulee pitää luottamuksellisena mahdollisuuksien mukaan.

### **5. Sovittelijoiden valitseminen**

Viidentoista (15) päivän kuluessa kanteen jättämisestä jokainen osapuoli valitsee yhden (1) neutraalin sovittelijan, jonka on oltava entinen piirikuvernööri, mielellään myös entinen kuvernöörineuvoston puheenjohtaja, joka on nykyisin hyvässä asemassa oleva jäsen, hyvässä asemassa olevassa klubissa, mutta ei siinä klubissa, joka on riidan osapuolena piirissä, jossa riita on syntynyt ja hänen tulee olla puolueeton henkilö, jolla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan riidan osapuoleen. Valitut sovittelijat valitsevat yhden (1) neutraalin sovittelijan joka toimii puheenjohtajana. Hänen tulisi mielellään olla entinen kansainvälinen johtaja ja saman piirin (yksittäis- tai ala-) hyvässä asemassa oleva jäsen hyvässä asemassa olevassa klubissa, mutta ei siinä klubissa, joka on erimielisyyden osapuolena, ja lisäksi hänen tulee olla puolueeton henkilö, jolla ei ole kiinteitä suhteita kumpaankaan erimielisyyden osapuoleen. Siinä tapauksessa, että alueelta ei löydy entistä kansainvälistä johtajaa joka on puolueeton erimielisyyteen nähden, valitsevat valitut sovittelijat yhden (1) puolueettoman sovittelijan / puheenjohtajan jonka tulee olla entinen kansainvälinen johtaja, hyvässä asemassa oleva jäsen moninkertaispiirin ulkopuolelta. Valittujen sovittelijoiden päätös sovittelijan/puheenjohtajan valinnasta on lopullinen ja

sitova. Valintaprosessin päätyttyä sovittelijoille tulee luovuttaa kaikki tarvittava valta ratkaisun tai päätöksen tekemiseen erimielisyydessä tämän menettelyn mukaisesti.

Jos valitut sovittelijat eivät pääse yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valinnassa yllämainitun aikataulun kuluessa, silloin katsotaan automaattisesti, että valitut sovittelijat ovat eronneet tehtävästä hallintosyistä ja kaikkien osapuolten tulee valita uudet sovittelijat ("sovittelijoiden toinen tiimi"), joka valitsee sitten yhden (1) puolueettoman sovittelijan/puheenjohtajan yllämainittujen sovitteluprosessin ja sääntöjen mukaisesti. Jos toinenkaan sovittelijoiden tiimi ei pysty pääsemään yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valitsemiseksi sen moninkertaispiirin alueella, missä erimielisyys on syntynyt, valitut sovittelijat voivat valita yhden (1) puolueettoman sovittelijan/puheenjohtajan, joka on hyvässä asemassa olevan klubin jäsen kyseisen moninkertaispiirin ulkopuolella. Jos toinen sovittelijoiden tiimi ei pääse yksimielisyyteen sovittelijan/puheenjohtajan valitsemiseksi moninkertaispiirin sisältä tai sen ulkopuolelta, silloin entinen kansainvälinen johtaja, joka on viimeksi palvellut kansainvälisessä hallituksessa, ja asuu piirissä jossa erimielisyys on syntynyt tai sen naapuripiirissä, kumpi tahansa on lähempänä, nimitetään sovittelijaksi/puheenjohtajaksi. Kuvernöörineuvoston puheenjohtaja, tai jos valitus koskee kuvernöörineuvoston puheenjohtajaa, kuvernöörineuvoston sihteeri, rahastonhoitaja tai sovittelijat eivät voi lyhentää tai muuttaa kohdassa E mainittuja aikarajoja.

## **6. Sovittelijakokous ja sovittelijoiden päätös**

Kun sovittelija on valittu, hänen tulee järjestää osapuolten kokous erimielisyyden sovittamistarkoituksessa. Kokouksen on tapahduttava kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa sovittelijoiden nimittämisestä. Sovittelijoiden keskeisin tehtävä on löytää nopeasti sopuisa ratkaisu erimielisyyteen. Mikäli sopuisaan ratkaisuun ei jostain syystä voida päästä, on sovittelijoilla joka tapauksessa oikeus antaa päätöksensä asiasta. Sovittelijoiden on annettava päätöksensä kirjallisena viimeistään kolmekymmentä (30) päivää ensimmäisen kokouksen jälkeen ja tämä päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova.

Kaikkien sovittelijoiden tulee allekirjoittaa kirjallinen päätös ja kaikki erimielisyydet tulee kirjata päätökseen ja kopio tästä päätöksestä tulee lähettää kaikille osapuolille, kuvernöörineuvoston puheenjohtajalle, tai jos valitus kohdistuu kuvernöörineuvoston puheenjohtajaan, se lähetetään kuvernöörineuvoston sihteerille tai rahastonhoitajalle, kuvernöörineuvostolle ja Lions Clubs Internationalin lakijaokseen. Sovittelijan päätöksen tulee olla yhteneväinen kaikkien kansainvälisten, moninkertaispiirin ja piirin sääntöjen ja ohjesääntöjen kanssa sekä kansainvälisen hallituksen ohjesääntöjen mukaisia. Kaikki päätökset alistetaan kansainvälisen hallituksen päätäntävällälle ja kansainvälinen hallitus tai sen edustaja voi tarkistaa päätökset tarpeen mukaan.

Sovittelijoiden päätöstä kunnioittamaton toiminta katsotaan epä-lionmaiseksi toiminnaksi, ja se voi johtaa jäsenyyden menettämiseen tai klubin perustamiskirjan lakkauttamiseen.



## D. SÄÄNTÖJÄ KOSKEVA KANNEMENETTELY

### 1. Kaikki sääntöjä koskevat kanteet paitsi piirikuvernöörin/ensimmäisen ja toisen varapiirikuvernöörin vaalimuistutukset

Kaikki kanteet, vaatimukset tai valituksen aiheet, joista tässä käytetään yhteisnimitystä "kanteet" joihin aiheutuvat järjestön kansainvälisten sääntöjen ja ohjesäännön tai kansainvälisen hallituksen aika ajoin tekemien päätösten ja menettelytapojen tulkinnasta, rikkomisesta tai soveltamisesta taikoskevat niitä, täytyy, ennen kuin ne alistetaan minkään tuomioistuimen tulkittaviksi taitoimeenpantaviksi kansainvälisten sääntöjen tai ohjesäännön, hallituksen sääntökokoelman taikansainvälisen hallituksen aika ajoin tekemien päätösten tai menettelytapojen mukaisesti, käsitellä seuraavasti. Jokaisen klubin, joka esittää kanteen em. menettelytavan puitteissa, paitsi jos se koskee piirikuvernöörin tai ensimmäisen tai toisen varapiirikuvernöörin vaalia, joka käsitellään eri sääntöjen mukaisesti, täytyy joka vaiheessa noudattaa asiasta annettuja ohjeita ja aikataulua. Lisäksi jokaisen vaiheen aikana kanteen tehneen osapuolen (osapuolien) tulee toimittaa klubisihteerin tai hallituksen sihteerin allekirjoittama pöytäkirja, mistä ilmenee, että koko klubin tai piirihallituksen jäsenistön enemmistö on hyväksynyt päätöslauselman kanteen tekemisestä. Jos em. ohjeita ei noudateta, kanteen käsittelyä ei jatketa joko kansainvälisten sääntöjen ja ohjesäännön, kansainvälisen hallituksen päätöskokoelman tai minkä tahansa muun kansainvälisen hallituksen aika ajoin tekemällä kanteeseen liittyvällä päätöksellä. Jos kannetta ei annetun aikataulun mukaisesti viedä seuraavalle käsittelytasolle, ko. asiasta ja kaikista siihen liittyvistä yksityiskohdista edellisellä tasolla tehty päätös jää sitovaksi ja lopulliseksi.

### 2. Ensimmäinen kannevaihe

Ainoastaan hyvässä asemassa oleva lionsklubi tai piiri (yksittäis-, osa-, tai moninkertaispiiri), voi esittää kanteen. Kanne tulee tehdä kirjallisena sille yksittäis- tai osapiirille, jossa klubi sijaitsee, kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, jolloin kantaja sai tiedon (tai jolloin hänen olisi tullut saada tieto) tapahtumasta, johon kanne perustuu. Kirjallisena tehdyssä kanteessa tulee olla yksityiskohtainen selostus tapahtuneesta sekä pyyntö asian korjaamiseksi. Piirikuvernöörin tai hänen nimittämänsä henkilön tulee sen jälkeen lähettää jäljennös kanteesta henkilölle, jota vastaan kanne oli tehty ja josta alempana käytetään nimitystä "vastaaja", sekä myös kansainväliselle järjestölle, kutsua vastaaja sovittelutilaisuuteen ja kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa kanteen saapumisesta tutustua siihen huolellisesti ja pyrkiä sen ratkaisemiseen. Kanne ja kaikki siihen liittyvät seikat katsotaan rauenneiksi, jos vastaaja kieltäytyy sovittelusta. Piirin tulee tehdä parhaansa sopimuksen saavuttamisen hyväksi. Jos sovitteluyritys epäonnistuu, piirin on ilmoitettava siitä kirjallisesti kantajalle, vastaajalle ja lakiasiainosastolle ja lisäksi vastaajalle ja järjestölle tulee lähettää ilmoitus sovitteluyrityksen epäonnistumisesta.

Ensimmäisen kannevaiheen aikana, kanteen mukana tulee lähettää US\$250,00 arkistointimaksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Summan maksaa kukin

kanteen tehnyt osapuoli piirille ja summa lähetetään piirikuvernöörille, kun kanne arkistoidaan. Jos kanne sovitaan tai se peruutetaan sovitteluyritysten aikana, piiri pitää itsellään US\$100,00 hallintokulujen kattamiseksi ja US\$75,00 annetaan takaisin kanteen jättäneelle osapuolelle ja US\$75,00 maksetaan vastaajalle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampia kuin yksi). Sellaisessa tapauksessa, jolloin valitusta ei soviteta ensimmäisen kannevaiheen aikana, peruuteta tai hylätä tämän prosessin mukaisessa aikataulussa (ellei lisääaikaa ole myönnetty pätevistä syistä), koko summa jää piirille hallintokulujen maksuna eikä sitä palauteta kummallekaan osapuolelle. Kaikki ensimmäiseen kannevaiheeseen liittyvät kulut ovat piirin vastuulla ellei piirin olemassa olevat säännöt määrittele, että riidanratkaisun osapuolet jakavat kulut riidan sovittamiseksi.

### 3. Toinen kannevaihe

Kymmenen (10) päivän kuluessa siitä kun kantaja sai ilmoituksen piirin sovittelun epäonnistumisesta, hänen tulee, mikäli hän haluaa pitää asian vireillä, lähettää kirjallinen kannekirjelmä sille moninkertaispiirille, jossa klubi sijaitsee. Ilmoituksessa tulee selostaa kanteen syitä, vallitsevia olosuhteita ja kanteessa edellytetyjä muutoksia. Kantajan on ilmoituksen mukana lähetettävä kaikki asiaan liittyvät tai sitä tukevat asiakirjat, kirjelmät ja todistukset. Moninkertaispiirin kuvernöörineuvoston puheenjohtajan tai hänen sijaisensa tulee viidentoista (15) päivän kuluessa ilmoituksen saapumisesta lähettää siitä ja sen liitteistä jäljennökset sekä vastaajalle, jolle valitus oli osoitettu, että kansainväliselle järjestölle. Vastaajalle annetaan sen jälkeen neljäkymmentäviisi (45) päivää aikaa lähettää kirjallinen vastaus valitushuomautuksesta. Vastaajan vastineessa tulee vastata kannekirjeessä tehtyihin väitteisiin, liittää mukaan asiaan liittyvät dokumentit, mukaanlukien valaehdoiset sopimukset ja tarpeen mukaan ehdottaa sopivaa ratkaisua. Moninkertaispiirin kuvernöörineuvoston puheenjohtajan tulee neljäkymmenenviiden (45) päivän kuluessa vastaajan vastauksen saapumisesta nimittää vähintään kolmijäseninen (3) puolueeton toimikunta käsittelemään kannekirjelmää ja siihen lähetettyä vastausta. Toimikunnan jäsenten tulee olla entisiä piirikuvernöörejä, jotka ovat nykyisin hyvässä asemassa olevia jäseniä hyvässä asemassa olevissa klubeissa, mutta ei klubissa, joka on osallinen kanteessa, moninkertaispiirissä, missä kanne on tehty ja he ovat puolueettomia riidan suhteen ja ilman kiinteitä suhteita kumpaankaan riidan osapuoleen. Nimityksen jälkeen sovittelijat katsotaan nimitetyiksi tehtävään ja heillä on kaikki toimen vaatimat oikeudet ratkaista kanne tämän prosessin mukaisesti. Toimikunnalla on oikeus asiaa tutkiessaan pyytää asiakirjoja kantajalta, vastaajalta tai valitusprosessiin osallistumattomilta henkilöiltä, haastatella todistajia ja käyttää muita tutkimustapoja. Neljäkymmenenviiden (45) päivän kuluessa tutkimuksen päättymisestä toimikunnan tulee tarkastaa kantajan ja vastaajan lähettämät kirjelmät ja omien tutkimustensa tulokset ja sen jälkeen lähettää kantajalle ja vastaajalle moninkertaispiirin päätös kirjallisena ja jäljennös kansainväliselle järjestölle kannekirjelmässä esitetyistä seikoista. Kaikkien toimikunnan jäsenten tulee allekirjoittaa kirjallinen päätös ja kaikki eriävät mielipiteet tulee merkitä päätökseen. Sovittelijoiden päätöksen tulee olla yhteneväinen kaikkien kansainvälisten, moninkertaispiirin ja piirin sääntöjen ja ohjesääntöjen kanssa sekä kansainvälisen hallituksen ohjesääntöjen mukaisia, ja kaikki päätökset alistetaan kansainvälisen hallituksen päätäntävällälle ja kansainvälinen hallitus

tai sen edustaja voi tarkistaa päätökset tarpeen mukaan. Valituskäytännön mukaisesti kanteen vaiheen kaksi yhteydessä tulee suorittaa 250 US dollarin suuruinen kirjaamismaksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Maksun saajana tulee olla moninkertaispiiri ja se tulee antaa kuvernöörineuvoston puheenjohtajalle kanteen jätön yhteydessä. Jos kanne sovitaan tai peruutetaan ennen sovittelijoiden lopullista päätöstä, piiri (yksittäis- tai ala-) pitää 100 dollaria hallinnollisten kulujen maksuna, 325 dollaria palautetaan kanteen jättäneelle osapuolelle ja 325 dollaria maksetaan kanteeseen vastanneelle osapuolelle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampi kuin yksi). Jos tehtävään nimetty toimikunta on sitä mieltä, että kanne on aiheellinen ja kannetta ei hylätä, pitää moninkertaispiiri silloin 100 US dollaria maksuna hallintokuluista ja 150 US dollaria palautetaan kanteen tehneelle osapuolelle. Jos tehtävään nimetty toimikunta hylkää kanteen mistä tahansa syystä, 100 US dollaria jää moninkertaispiirille korvauksena hallintokuluista ja 150 US dollaria maksetaan kanteen vastaajalle (summa jaetaan tasan kaikkien vastaajien kesken, jos heitä on enemmän kuin yksi). Sellaisessa tapauksessa, jolloin kannetta ei sovita, peruuteta tai hylätä tämän menettelyn mukaisessa aikataulussa (ellei lisäaikaa ole myönnetty pätevistä syistä), koko summa jää moninkertaispiirille hallintokulujen maksuna eikä sitä palauteta kummallekaan osapuolelle. Kaikki kannevaiheeseen kaksi liittyvät kulut ovat moninkertaispiirin vastuulla ellei sen ohjesäännöissä määritellä, että kaikki erimielisyyksien ratkaisusta aiheutuvat kulut ovat kiistan osapuolten puoliksi maksettavia kuluja.

#### 4. Kolmas kannevaihe

Jos joko kantaja tai vastaaja ei ole tyytyväinen moninkertaispiirin päätökseen, hän voi hakea siihen muutosta kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa sen tultua kansainvälisen järjestön tietoon ja selostaa kanteen syitä sekä ehdotettua muutosta. Henkilön, jolta korvausta vaaditaan, sekä kansainvälisen järjestön tulee saada jäljennös muutoksenhakupyynnöstä.

Kolmannen kannevaiheen aikana kanteen mukana tulee lähettää yhteensä US\$250,00 arkistointimaksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Summan maksaa kukin kanteen tehnyt osapuoli kansainväliselle järjestölle ja summa lähetetään lakijaokseen, kun kanne arkistoidaan. Jos kanne sovitaan tai se peruutetaan ennen ilmoitusta, kokousta tai päätöstä kuten on ilmoitettu vaiheen kolme tai neljä aikana, kansainvälinen järjestö pitää itsellään US\$100,00 hallintokulujen kattamiseksi ja US\$75,00 annetaan takaisin kanteen jättäneelle osapuolelle ja US\$75,00 maksetaan vastaajalle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampia kuin yksi). Sellaisessa tapauksessa, jolloin valitusta ei sovita tai peruuteta ennen ilmoitusta, kokousta tai päätöstä kolmannen tai neljännen kannevaiheen sääntöjen mukaisesti, koko summa jää kansainväliselle järjestölle hallintokulujen maksuna eikä sitä palauteta kummallekaan osapuolelle.

Ko. pyyntö käsitellään seuraavasti:

- a. Kansainvälisen järjestön tulee kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa pyynnön saapumisesta järjestää kantajan ja vastaajan välinen konferenssi, Konferenssin johtajana toimii järjestön hallintojohtajatai hänen tähän tehtävään nimittämänsä joku

- muu järjestön henkilöstön jäsen. Jos vastaaja on järjestön pääjohtaja, pyyntö annetaan järjestön jonkun toimeenpanevan virkailijan käsiteltäväksi, jonka tulee järjestää asiaa koskeva konferenssi. Konferenssissa pääjohtaja tai hänen sijaisensa yrittää ratkaista pyynnössä mainitut epäkohdat, mikäli mahdollista. Jos pääjohtaja tai hänen sijaisensa eivät ole pystyneet ratkaisemaan ko. erimielisyyden aiheita viidentoista (15) päivän kuluessa joko kantajaa tai vastaajaa tyydyttävällä tavalla, kantajalle, vastaajalle ja järjestölle lähetetään ilmoitus muutoksenhakuyrityksen epäonnistumisesta.
- b. Kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa muutoksenhakupyynnön epäonnistumisilmoituksen saapumisesta joko kantajan tai vastaajan tulee kirjallisesti pyytää kansainvälistä hallitusta uudelleen tarkastamaan ko. kanteen aiheet ja päättämään niistä tarkastus- ja sovittelutoimikunnan avulla.
- c. Moninkertaispiirin valitus säännöistä  
Hyvässä asemassa oleva moninkertaispiiri voi jättää valituksen järjestöön ja se on esitettävä kirjallisesti kansainväliselle hallitukselle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun kantaja tiesi tai kantajan oli pitänyt tietää tapahtumasta, johon valitus perustuu. Kirjallisena tehdyssä kanteessa tulee olla yksityiskohtainen selostus tapahtuneesta sekä pyyntö asian korjaamiseksi. Moninkertaispiirin tulisi pyytää kirjallisesti, että kansainvälinen hallitus tutkii kysymyksiä ja tekee päätöksen tarkastus- ja sovittelutoimikunnan välityksellä.

### **Tarkastus- ja sovittelutoimikunnan valitseminen**

Kansainvälisen hallituksen sääntö- ja ohjesääntötoimikunta toimii tarkastus- ja sovittelutoimikuntana. Toimikunta voi neljänkymmenenviiden (45) päivän kuluessa saatuaan ilmoituksen muutoksenhakupyynnön hylkäämisestä lisätä korkeintaan kaksi (2) lisäjäsentä, jotka ovat hyvässä asemassa olevia lionoja, jos toimikunnan mielestä tarvitaan sovittelutyöstä kokemusta omaavia lisäjäseniä. Toimikunnan jäsenten tulee valita puheenjohtaja, joka koordinoi sen toimintaa mukaan lukien päätökset, jotka koskevat työjärjestystä ja kokousten pitämistä, järjestyksen ylläpitoa, suositusten harkitsemista, paneelin jäsenten tehtäviä, menettelytapoja, ratkaisun tarjoamia vaihtoehtoja, todistajien sopivuutta ja lukumäärää sekä kantajan tai vastaajan näkökantoja.

### **Tarkastus- ja sovittelutoimikunnan aikataulu**

Kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa tarkastus- ja sovittelulautakunnan asettamisesta sen tulee ilmoittaa kantajalle, vastaajalle ja järjestölle (a) toimikunnan kokouksen aika, päivämäärä ja sijainti, (b) toimikunnan viiden jäsenen nimet ja arvot, (c) kantajalla ja vastaajalla on oikeus esiintyä kokouksessa omasta puolestaan esim. seuraavasti: (1) oikeus hankkia asianajaja omalla kustannuksellaan, (2) oikeus tutustua kirjelmiin ja muuhun informaatioon ennen kokousta, (3) oikeus esittää kirjallista todistusaineistoa, (4) oikeus kutsua todistajia, (5) oikeus puhua omasta puolestaan kokouksessa, (6) oikeus esittää kirjallisia väitteitä ennen toimikunnan kokousta ja sen jälkeen (7) oikeus esittää kirjallisia väitteitä vastauksena vastapuolen esittämiin kirjallisiin väitteisiin.

## **Tarkastus- ja sovittelutoimikunnan toiminta ja valtuudet**

Toimikunta tarkastaa muutoksenhakupyynnöitä koskevat tosiasiat ja olosuhteet ja voi halutessaan kutsua omat todistajansa kokoukseen ja pyytää kirjelmiä ja informaatiota.

## **Tarkastus- ja sovittelutoimikunnan päätös**

Kuudenkymmenen (60) päivän kuluessa tarkastus- ja sovittelutoimikunnan kokouksen päättymisestä ja kaikkien kantajan ja vastaajan kirjallisten väitteiden saapumisesta toimikunnan tulee julkaista päätöksensä kirjallisena. Toimikunta voi vahvistaa tai osittain tai täysin muuttaa moninkertaispiirin päätöksen; voi määrätä mihin toimenpiteisiin on ryhdyttävä, voi päättää vahingonkorvauksen tai tuen myöntämisestä ja voi päättää, että joko kantajan tai vastaajan tulee maksaa kohtuulliset lainopillisesta avusta aiheutuneet maksut tai kulut, jotka aiheutuivat kannetta, moninkertaispiirin päätöstä tai muutoksenhakupyynnöitä käsiteltäessä. Toimikunnan päätös ei saa ylittää em. pyynnössä esitettyjä asioita. Jäljennös toimikunnan päätöksestä tulee lähettää kantajalle, vastaajalle ja kansainväliselle järjestölle.

### **5. Neljäs kannevaihe**

Jos joko kantaja tai vastaaja ei ole tyytyväinen tarkastus- ja sovittelutoimikunnan päätökseen, hänen tulee kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa päätöksen saapumisesta lähettää järjestöön tarkastuspyyntö, jossa hän pyytää järjestön kansainvälistä hallitusta tarkastamaan em. toimikunnan tekemän päätöksen. Kantajan ja vastaajan tulee neljäkymmenenviiden (45) päivän kuluessa sen jälkeen samanaikaisesti lähettää neljäkymmentäviisi (45) jäljennöstä kaikista kirjallisista lisäväitteistä tai asiakirjoista järjestön hallitukselle. Sillä edellytyksellä, että em. tarkastuspyyntö saapuu kansainväliseen toimistoon vähintään kolmekymmentä (30) päivää ennen seuraavaa säännöllistä kokousta, kansainvälinen hallitus tarkastaa em. toimikunnan päätöksen ja kaikki kirjalliset lisäväitteet tai asiakirjat, jotka joko kantaja tai vastaaja on lähettänyt ja ilmoittaa kuudenkymmenen (60) päivän kuluessa kansainvälisen hallituksen tekemän päätöksen. Siinä tapauksessa, että pyyntö ei saapunut vähintään kolmekymmentä (30) päivää ennen seuraavaa säännöllistä kokousta, kansainvälinen hallitus pidättää itselleen oikeuden käsitellä asian seuraavassa kokouksessaan. Kansainvälisen hallituksen päätös on lopullinen ja sitova sekä kantajaan että vastaajaan nähden.

### **6. Lisämenettelytapoja**

- a. Kansainvälinen hallitus pidättää itselleen oikeuden nopeuttaa em. menettelytapaa esim. eliminoimalla yhden tai useamman kannetason, jos siihen on pätevä syy. Kanteen ja valituksen tekemiseen annetun aikataulun puitteissa missä tahansa kannevaiheessa tämän prosessin mukaisesti kuka tahansa kanteen tehnyt osapuoli tai vastaaja voi lähettää kirjallisen pyynnön kansainvälisen järjestön lakijaokseen ja pyytää yhden tai useamman kannevaiheen poistamista ja mainita kaikki tarvittavat syyt tähän pyyntöön. Kansainvälisen hallituksen sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan puheenjohtajalla on täysi oikeus käydä pyyntö läpi ja päättää asiasta.

- b. Mitä tahansa em. menettelyssä mainittua aikarajaa voidaan lyhentää tai pidentää, jos siihen ko. kannetason päätöksentekijän mielestä on pätevä syy.
- c. Tarkastus- ja sovittelutoimikunnan jäsenille korvataan toimikunnan jäsenyyden aiheuttamat kohtuulliset kulut järjestön korvaussääntöjen mukaisesti.
- d. Kantaja ja vastaaja eivät saa suorittaa hallinnollisia eikä oikeudellisia tehtäviä kanneprosessin kestäessä.
- e. Ennen tarkastus- ja sovittelutoimikunnan kokousta molemmille osapuolille annetaan kohtuullinen tilaisuus tutustua toisen osapuolen lähettämiin asiakirjoihin sekä itse esittää lisäasiakirjoja. Kaikki todistusaineistoksi tarkoitettu materiaali täytyy lähettää tarkastus- ja sovittelutoimikunnalle vähintään kymmenen (10) päivää ennen ko. toimikunnan kokousta.
- f. Sekä kantaja että vastaaja voivat halutessaan käyttää edustajinaan asianajajaa millä tahansa kannetasolla.

## **E. PIIRIKUVERNÖÖRIN JA ENSIMMÄISEN JA TOISEN VARAPIIRIKUVERNÖÖRIN VAALIVALITUSMENETELMÄ**

Seuraavat säännöt koskevat piirikuvernöörin ja ensimmäisen ja toisen varapiirikuvernöörin vaalien sääntöjen vastaista menettelyä koskevien kanteiden käsittelemistä.

Asiakirjojen jakeluohjeet: Osapuolen/osapuolien, joita kanne koskee, tulee luovuttaa kaikki asiakirjat ja niihin liittyvät jäljennökset järjestön lakimiehen toimistoon jaettavaksi sääntö- ja ohjesääntötoimikunnalle ja kansainvälisen hallituksen jäsenille. Kanteen osapuolen/osapuolten ei tule luovuttaa asiakirjoja suoraan yksityisille hallituksen jäsenille tai hallintovirkailijoille.

### **1. Kanne**

- a. Piirikuvernöörin/ensimmäisen tai toisen varapiirikuvernöörin vaalissa hävinnyt ehdokas piirin vaaleissa voi jättää kanteen. Hävinneen ehdokkaan kanteen mukana tulee olla ehdokkaan lionsklubin tukema päätös kanteen tekemisestä. Vaihtoehtoisesti kanteen voi jättää piirin hyvässä asemassa olevien klubien enemmistö. Kanteen mukana tulee olla kanteeseen osallistuvien piirin klubien päätös, jolla tuetaan tämän kanteen jättämistä.
- b. Kanne, jossa ilmoitetaan valituksen syyt, tulee lähettää faksina, sähköpostina tai muussa kirjallisessa muodossa ja sen tulee olla kansainvälisen päämajan hallussa viiden (5) työpäivän kuluessa mainituista vaaleista. EDELLYTETÄÄN kuitenkin, että muodolliset kanneasiakirjat, jotka noudattavat kohdassa E mainittuja sääntöjä, lähetetään alkuperäisessä muodossa vain postitse tai kuriiripostin välityksellä viiden (5) työpäivän kuluessa alkuperäisen kanneilmoituksen jättämisen jälkeen.

- c. Sen tulee noudattaa alla Osassa 5 kuvailtua muotoa.
- d. Piirikubernöörin vaalivalituksen mukana tulee lähettää US\$1000,00 kirjaamismaksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Jos valitus peruutetaan ennen kansainvälisen hallituksen laki- ja ohjesääntötoimikunnan kokousta, missä valitus olisi tutkittu, kansainvälinen järjestö pitää US\$200,00 hallinnollisten kulujen maksuna ja US\$400,00 palautetaan valituksen jättäneelle osapuolelle ja US\$400,00 maksetaan valitukseen vastanneelle osapuolelle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampi kuin yksi). Jos kansainvälinen hallitus pitää valitusta aiheellisena ja valitus todetaan oikeelliseksi, US\$350,00 pidetään kansainvälisessä päämajassa hallintokulujen kattamiseksi ja US\$650,00 palautetaan valituksen tehneelle osapuolelle. Jos kansainvälinen hallitus ei pidä valitusta aiheellisena, maksua ei palauteta.
- e. Ensimmäisen tai toisen varapiirikubernöörin vaalivalituksen mukana tulee lähettää US\$1000,00:n kirjaamismaksu tai vastaava summa ko. maan valuutassa. Jos valitus peruutetaan ennen kansainvälisen hallituksen laki- ja ohjesääntötoimikunnan kokousta, missä valitus olisi tutkittu, kansainvälinen järjestö pitää US\$200,00 hallinnollisten kulujen maksuna ja US\$400,00 palautetaan valituksen jättäneelle osapuolelle ja US\$400,00 maksetaan valitukseen vastanneelle osapuolelle (summa jaetaan tasan, jos vastaajia on useampi kuin yksi). Jos kansainvälinen hallitus pitää valitusta aiheellisena ja valitus todetaan oikeelliseksi, US\$350,00 pidetään kansainvälisessä päämajassa hallintokulujen kattamiseksi ja US\$650,00 palautetaan valituksen tehneelle osapuolelle. Jos kansainvälinen hallitus ei pidä valitusta aiheellisena, maksua ei palauteta.
- f. Kantajan tulee lähettää samanaikaisesti ja samalla viestintämenettelyllä valituksen jäljennös ja sitä tukevat dokumentit valitusta koskevalle osapuolelle (koskeville osapuolille). Saatuaan sellaisen kanteen järjestön lakimies, milloin mahdollista, toimittaa kanteen jäljennöksen mainitulle osapuolelle (mainituille osapuolille). Missään tapauksessa tämä ei vapauta kantajaa hänen vastuustaan. Vahvistus kanteen lähettämisestä osapuolille, joita vastaan on esitetty kanne, tulee lähettää kanteen tekemisen yhteydessä. Jos vahvistusta ei lähetetä, se voi johtaa kanteen palauttamiseen epätäydellisenä tai hylkäämiseen.

## 2. Vaste

- a. Vaste kanteeseen tulee olla peräisin vain kanteen kohteen osapuolelta/osapuolilta ja sen on oltava E-kohdassa annetun formaatin mukainen ja kansainvälisen toimiston hallussa sen aikarajan puitteissa, minkä lakijaosto asettaa, mikä ei voi olla vähemmän kuin 10 päivää pyynnön tekemisestä. EDELLYTETÄÄN kuitenkin, että järjestön lakimies yhteistyössä sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan puheenjohtajan kanssa voi sallia hyvästä syystä mainitun vasteen faksaamisen ja/tai pidentää viidellä (5) lisäpäivällä minkä tahansa vastauksen kirjaamispäivää.

- b. Vasteen liitteenä tulee olla jäljennös sen vuosikokouksen virallisesta pöytäkirjasta, jossa valinta suoritettiin ja kopiot kaikista tarvittavista piirin säännöistä ja ohjesäännöstä ja vuosikokouksen äänestysäännöistä ja/tai äänestysvaatimuksista. Pöytäkirjan liitteenä tulee olla raportti piirin vuosikokousmenettelyistä ja äänestystuloksista sekä piirikuvernöörin ja piirisihteerin tulee vahvistaa niiden paikkansapitävyys. Järjestön lakijaosto voi vaatia lisädokumentteja vastauksena valitukseen. Tällaiset dokumentit tulee toimittaa sen aikarajan puitteissa, minkä lakijaosto asettaa, mikä ei voi olla vähemmän kuin 10 päivää pyynnön tekemisestä.
- c. Vastaajan tulee lähettää samanaikaisesti ja samalla viestintämenettelyllä vastauksen jäljennös vastauksen lähittäneelle osapuolelle. Saatuaan vastauksen järjestön lakimies, milloin mahdollista, toimittaa vastauksen jäljennöksen mainitulle osapuolelle (mainituille osapuolille). Missään tapauksessa tämä ei vapauta kantajaa hänen vastuustaan. Vahvistus vastauksen lähettämisestä kantajalle tulee lähettää vastauksen yhteydessä. Jos vahvistusta ei lähetetä, se voi johtaa vastauksen palauttamiseen epätäydellisenä tai hylkäämiseen.

### 3. Vastaus vasteeseen

- a. Valituksen tehnyt osapuoli voi antaa vastauksen vastaukseen ja sen pitää olla kansainvälisessä päämajassa viiden (5) työpäivän kuluessa vastauksen vastaanottamisesta. Vastaus voi olla korkeintaan viisi (5) sivua pitkä ja sen tulee noudattaa E-kohdassa annettuja sääntöjä. Muita lisädokumentteja ei hyväksytä. Vastauksen vastauksessa tulee vastata niihin kysymyksiin, jos sellaisia on, joita on noussut esiin vastauksessa ja siinä ei tule toistaa niitä syytöksiä, jotka on jo esitetty kanteessa.
- b. Vastauksen jäljennös tulee lähettää samanaikaisesti ja samalla viestintämenettelyllä vastauksen lähittäneelle osapuolelle (koskeville osapuolille). Saatuaan sellaisen vastauksen, järjestön lakijaosto, milloin mahdollista, toimittaa vastauksen jäljennöksen mainitulle osapuolelle (mainituille osapuolille). Missään tapauksessa tämä ei vapauta kantajaa hänen vastuustaan. Vahvistus vastauksen lähettämisestä osapuolille, joita vastaan on esitetty kanne, tulee lähettää kanteen tekemisen yhteydessä. Jos vahvistusta ei lähetetä, se voi johtaa vastauksen palauttamiseen epätäydellisenä tai sen hylkäämiseen.

### 4. Vastaus joltakulta muulta kuin osapuolelta

Järjestön lakijaosto voi olla sitä mieltä, että vastaus tai mielipide joltakulta muulta kuin valittavalta osapuolelta on toisarvoinen ja/tai se ei ole varteen otettava ja se voidaan palauttaa ja/tai tunnustaa sellaiseksi.

### 5. Kanteen, vasteen ja vastauksen muoto

- a. Alkuperäisen kanteen tulee sisältää seuraavat osat luetellussa järjestyksessä: (a) lausunto kanteen ymmärtämiseen tarpeellisista seikoista tarkasti ja puolueettomasti



- ilmaistuna; (b) osapuolen (osapuolien) vastaväitteet sisältävä väite ja niiden syyt; (c) lyhyt johtopäätös, jossa mainitaan haettu ratkaisu.
- b. Jokaisen asiakirjan tekstin mukaan lukien kaikki liitteet tulee olla 12 pistettä tai suurempaa kirjasinkokoa (Pica-kirjasin, 10 pistettä, jos kirjoitettu koneella). Alaviitteiden tulee olla 9 pistettä tai suurempaa kirjasinkokoa (Elite-kirjasin, 10 pistettä, jos kirjoitettu koneella). Asiakirjoja ei saa pienentää eikä kirjasinkokoa tiivistää asiakirjan sisällön lisäämiseksi. Valokuvaamalla pienennettyjä asiakirjoja ei oteta huomioon ja ne palautetaan lähettäjälle. Jokaisen asiakirjan tulee olla läpinäkymätöntä paperia, kooltaan 21,5 x 28 cm tai A/4, kirjoitettu normaalein riviväleihin sekä jätettävä 1,88 cm:n marginaali kaikkiin reunoihin sekä ne tulee niitata tai sitoa vasemmasta yläkulmasta. Asiakirjat saa tulostaa vain sivun yhdelle puolelle.
  - c. Mikään lähetetty asiakirja ei saa olla yli kymmenen (10) sivua, jonka lisänä voi olla viisi (5) sivua tukiasiakirjoja. Vastaus vastaukseen voi olla korkeintaan viisi (5) sivua pitkä eikä lisädokumentteja hyväksytä. Jokainen sivu on numeroitava järjestyksessä kokonaissivumäärän osana (esimerkiksi sivu yksi kymmenestä, sivu kaksi kymmenestä). Näiden sivurajoitusten ylittäviä asiakirjoja ja pyyntöjä saada ylittää sivumäärärajoitus ei hyväksytä. Yhteen saatesivuun, joka ei sisälly sivurajoituksiin, tulee sisältyä sivun yläosasta: (a) piiriin numero; (b) valittavan osapuolennimi, osoite, sähköpostiosoite ja faksinumero; (c) sen osapuolen (niiden osapuolien), josta (joista) valitus on tehty, nimi, osoite, sähköpostiosoite ja faksinumero, (d) vaalipäivä ja (e) vaalitulokset mukaan lukien äänten luettelo.
  - d. Lähetetyn asiakirjan lopussa tulee olla asiakirjan esittävän osapuolen alkuperäinen allekirjoitus seuraavan lauseen alla: 'Suostun täten siihen, että kansainvälisen hallituksen päätös on lopullinen ja sitova.' Lisäksi esittävän osapuolen tulee merkitä nimikirjaimensa asiakirjan jokaiselle sivulle. Jos valitus tehdään elektronisessa muodossa, valituksen tekijän on liitettävä mukaan lausunto, jossa todistetaan että elektronisesti toimitettavat dokumentit ovat aitoja ja oikeita kopioita alkuperäisestä.
  - e. Järjestön lakijaosto (Legal Division) ei hyväksy harkittavaksi yhtään asiakirjaa, joka ei ole näiden ohjeiden mukainen, vaan palauttaa sen ilmoittaen osapuolelle niiden noudattamisessa ilmenneestä puutteesta. Asiakirjaa pidetään kuitenkin oikeaan aikaan jätettynä edellyttäen, että asianmukainen asiakirja korvataan heti. Kansainvälinen hallitus sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan välityksellä voi kieltäytyä harkitsemasta uudelleen lähetettyä asiakirjaa, jota ei ole jätetty näiden ohjeiden mukaisesti. Kansainvälisen hallituksen ei tarvitse harkita mitään valitusta tai vastausta mainittuun valitukseen, jota ei ole saatu yllä mainittujen toimenpiteiden tai vaatimusten mukaisesti. Kanteen osapuolet suostuvat siihen, että kaikki kanteen osapuolet jättävät kanteen kansainvälisen hallituksen päätettäväksi ja lupaavat noudattaa kaikkia kyseisen hallituksen päätöksiä. Kansainvälisen hallituksen päätöksen tulee olla lopullinen ja sitova.

## 6. Tulevien pöytäkirjojen seminaari

Osapuolet, jotka ovat mukana vaalikanteessa, eivät voi osallistua Lions Clubs Internationalin tulevien piirikuvernöörien seminaariin ennen kuin kansainvälinen hallitus hyväksyy sen piirin vaalituloksen, missä kanne on tehty ja julkistaa että tulokset ovat voimassa, tai jos tuleva kansainvälinen presidentti muuten hyväksyy henkilön osallistumisen. Jokainen piiri (yksittäis-, osa tai moninkertaispiiri) voi päättää minkä tason koulutukseen kanteen tehnyt osapuoli voi osallistua valmistautuakseen seuraavaan budjettivuoteen, riippuen kanteen tuloksesta.

## **F. PIIRIKUVERNÖÖRIN VÄLIAIKAINEN EROTTAMINEN**

Piirikuvernöörin väliaikaista erottamista koskevat pyynnöt voidaan esittää jos piirikuvernööriin virassa oleva henkilö ei suorita piirikuvernöörin tehtäviä ja/tai hän on rikkonut vakavasti jotakin kansainvälisen, moninkertaispiirin ja/tai piirin sääntöä tai kansainvälisen hallituksen toimintatapaa ja tämä teko on sellainen, joka vaikuttaa piirikuvernöörin kykyyn johtaa piiriä tehokkaasti. Piirikuvernöörin väliaikainen erottaminen merkitsee, että hän menettää kaikki piirikuvernöörin oikeudet ja etuoikeudet sekä velvollisuudet.

1. Sellaisessa epätavallisessa tilanteessa, jossa on tarpeen ryhtyä välittömiin toimiin, jotta estetään vahingot järjestön jäsenille tai yleisölle, jos on tarvetta suojella järjestön imagoa tai jos piirikuvernööri on rikkonut vakavalla tavalla kansainvälistä ohjesääntöä tai hallituksen sääntöjä ja seurauksena on piirikuvernöörin menettämä kyky johtaa piirin hallinnoimista, piirikuvernööri voidaan erottaa määräaikaaisesti ohjesääntötoimikunnan päätöksellä kun asiasta on neuvoteltu järjestön asianajajan kanssa. Kansainvälinen hallitus käsittelee piirikuvernöörin väliaikaisen erottamisen seuraavassa hallituksen kokouksessa tai mahdollisesti aikaisemmin kuten tässä on mainittu.
2. Tämän säännön mukaisesti hyvässä asemassa oleva lionsklubi voi lähettää kirjallisen pyynnön lakiasiain jaostoon. Pyyntöön mukana tulee olla kanteeseen osallistuvien piirin hyvässä asemassa olevien klubien enemmistön päätös, jolla tuetaan tämän kanteen jättämistä. Sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan ja kansainvälisen hallituksen tulee käsitellä pyyntö seuraavien ehtojen mukaisesti:
  - a. Samaan asiaan liittyvää riidanratkaisumenettelyä tai oikeusjuttua ei ole aloitettu, joka koskee samaa piirikuvernööriä.
  - b. Ensimmäisen käsittelypyynnön mukana tulee lähettää kopio valituksesta, jossa selitetään valituksen syyt ja kaikki asiaa tukevat asiakirjat.
  - c. Piirikuvernöörin tulee lähettää vastaus tähän valitukseen sekä kaikki sitä tukevat asiakirjat kirjallaisen lakiasiain jaostoon viidentoista (15) päivän kuluessa alkuperäisen valituksen vastaanottamisesta.

- d. Valitukset tehneet klubit ja piirikuvernööri ovat vastuussa kopion lähettamisestä valituksesta/vastauksesta ja niitä tukevista asiakirjoista toiselle osapuolelle samaan aikaan ja samalla toimitustavalla kuin millä ne lähetetään lakiasiain jaostoon.
  - e. Kaikki asiakirjat ja niihin liittyvät jäljennökset on lähetettävä järjestön lakimiehen toimistoon jaettavaksi sääntö- ja ohjesääntötoimikunnalle ja kansainvälisen hallituksen jäsenille.
  - f. Ellei erikseen ole mainittu, sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan puheenjohtaja tai kansainvälinen hallitus voi lyhentää tai pidentää kaikkia tässä mainittuja aikarajoituksia, jos siihen on olemassa hyvä syy.
  - g. Piirikuvernöörin erottamispyyntö, kaikki kirjalliset lisävaiheet ja asiakirjat, jotka kaikki osapuolet ovat lähettäneet, käsitellään sääntö- ja ohjesääntötoimikunnassa ja hallituksen kokouksessa ja kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa kokouksesta, ne antavat päätöksen erottamisesta. Kansainvälisen hallituksen päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova.
  - h. Kansainvälisen hallituksen jäsen (tai sen edustaja) voi pyytää asian käsittelyä sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan puheenjohtajan hyväksynnällä.
  - i. Hallituksen sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan puheenjohtaja voi hylätä valituksen, jos se ei noudata tässä mainittuja toimintasääntöjä tai jos siitä puuttuu selvät todisteet mistään tehdyistä virheistä.
3. Sellaisessa tapauksessa kun piirikuvernööri erotetaan tämän säännön mukaisesti, sääntö- ja ohjesääntötoimikunnan ja kansainvälisen hallituksen jäsenet tarkistaa tilanteen jokaisessa hallituksen kokouksessa piirikuvernöörin väliaikaisen erottamisen aikana ellei:
- a. Välikaista erottamista seuraa lopullinen erottaminen hallituksen päätöksellä kansainvälisten ohje- ja mallisääntöjen mukaisesti;
  - b. Välikaikaista erottamista seuraa piirikuvernöörin erottaminen hänen omasta klubista;
  - c. Piirikuvernööri itse eroaa virasta; tai
  - d. Piirikuvernöörin virkakausi päättyy.

Mikään kohta tässä säännössä ei korvaa erottamiskäytäntöä, joka on esitetty Luvussa V, kohdassa 9 kansainvälisessä säännössä.